

ملحق:

استبيان للشخصية في الثقافة العربية

ذكرنا في الأسبوع الماضي أننا لن نواصل - الآن على الأقل - محاولة تطوير وتعديل مشروع الاستبيان الذي كنا نأمل أن ينبع من ثقافتنا نتعرّف من خلاله على ما هو نحن: مرضى وأصحاء. من ثانية نشرة عن هذا المشروع نبهت مسحداً أنني - شخصياً - لا أنتهي لهذا النوع من التقديم، خاصة بالاستجابة النمطية المختزلة "نعم" "لا"، كما حكى عن المصادفة التي دفعتنى لنشر هذه المسودة هنا هكذا، وقد ظلت أكرر طوال الأسابيع التالية أنها "ورطة"، وأن الترحيب بالفكرة شئ، والإقدام على اختبار مصادقيتها شئ آخر، وقد خفت على وقت وحماس كل من تكرّم بالإسهام بالترجمة إلى العافية الاقليمية أو بالإجابة أو التعليق على العبارات المقترحة في مسودة الاستبيان.

وبانتهاء نشر الخمسة عشرة عبارة الأسبوع الماضي، بالعربية الفصحي وبالعامية المصرية جزأة متتابعة، قلنا بعد الاعتذار - أننا سوف ننحى هذه المحاولة جانبها بعض الوقت، لأن ما لاح منها - في رأي على الأقل - هو غير مشجع للستمرار "هكذا" في المرحلة الحالية. مررت بكل هذه المراحل التي تبدو ترددًا، وهي ليست كذلك بقدر ما هي مراجعة، وربما بعده نظر (كما أتصور) حتى لا تبذل جهداً في شيء قد لا يكتمل، وقد لا يفيد.

ثم إننا وعدنا الأسبوع فكرة الدليل العربي الثاني لتقسيم الأمراض النفسية، أو لعرض حالات للاستبيان إما لمناقشتها فكراً أو لبيانها عملياً، والأربعاء اللذين كانا يخصان (أحوال) تباعاً ربما تمهدان لذلك، غير أن ما وصلنا من تحفظات ونقد واقتراحات عن فكرة اصدار الدليل العربي الثاني جعلنا أفضل البدء بنشر عدد كافٍ من الحالات أولاً.

حين همت بذلك، أعني: بتحرير الحالات لنشرها، وجدت بين يدي استجابات الصديق محمود ختار للاستبيان، الذي بذل جهداً كبيراً صادقاً للاستجابة للخمسة عشرة عبارة مجتمعة، فرأيت أنه من الأنساب، و Xenodochus نودع هذه المحاولة (الورطة) مؤقتاً أن ننظر في بعض (أو كل) استجاباته كعينة فردية، لعلنا نتبين منها ما تيسر من صعوبات ووعود قد تكون مؤشراً - مع غيرها - إلى ما ينبغي في المرحلة القادمة، إن ثبت أن الأمر يستأهل.

تفضل الصديق M. محمود ختار بالاستجابة الخرجة (دون الاقتراف على "نعم" "لا")، وحين نبهت في بريد الجمعة، أو غيره، إلى أننا أحوج إلى استجابات محددة بـ "نعم" "لا"، لم يتوان الصديق الكريم عن ذلك بدءاً من العبارة 101 إلى 500، وكان كرمه زائداً حين وضع الاستجابتين معاً (الخرجة - النمطية) لكل هذه الأربعين عبارة. ثم إننا طلبنا من سعادته إتمام جيشه بالاستجابة للمائة عبارة الأولى التي افتقدنا استجاباته لها، فسارع بالاستجابة الموجزة "نعم" - "لا" دون الاستجابة الخرجة.

شكراً يا صديقنا العزيز محمود، فقد أثثّلنا ما نحن في أشد الحاجة إليه.

تعليق على استجابات M. محمود ختار 101-150

أولاً : الاستجابات النمطية :

الاستجابة بـ "لا"	العدد	رقم الاستجابة
	36	105/104/103/102/101
		112/111/110/109/107/106
		121/120/118/117/115/114
		128/127/125/124/123/122
		140/139/136/134/133/131
		147/146/145/144/143/142
		149
"نعم"	14	128/126/118/116/113/108
		141/138/137/135/130/129
		150/148

(ولم يترك سعادته أية عبارة بدون استجابة)

- 101 أحب من خرم * * *
- 102 لا لا محصل مصيبة أو كارثة أبقى عايزة ألم على خدى على شرط ما حدش يشوفنى..... لا
- 103 لا لا حاجة بصراحة: أى حاجة بقت عندى زى أى حاجة

104	يا ريتني	ماتولدت	من
-	أصله	لا	كل ما شوف واحد راجل عجوز أقول إنه غى إنه عاش لد السن دي
105	أحب	الناس	واكره
-	طبعهم	لا	بالي
106	ما	احبس حد يبس لي وانا مش واخد	أحبهم
-	نعم	ست أشوفها، أو يا ريت سمانة رجلها	أحب لكتعب أبص لكتعب أى واحدة
107	أتصور	ساعات حاجات حاجات	أحكيها ما اقدرشي
-	لحد	لا	ناحية
108	ساعات حاجات حاجات	ذلك أبقي فرحان	بيها
-	أحسن إنى أحس إنى أحس	لابعاً	أحسن أموت
109	لو كل اللي في خى اتحقق	يبقى أتحقق	غابات أشوف نفسي أنا
-	لا	نعم	أفريقيا
110	القطط	لا	باكره
-	لا	لا	ساعة لما اقوم من النوم أبقي مش طايق نفسي حتى لو نايم مبسوط
111	لا	لا	ساعات أحب أصرخ على شرط ما حدا يسمعني
-	نعم	لا	نعم
112	كثير جوايا	أحس على صدر حد كبير، بس ما يقولشى حد	ساعات أحس إنى عايز أعيط على صدر حد كبير، بس ما يقولشى حد
-	مكتومة	لا	بنهنها
113	ساعات أحس إن أحس فيه	لا	يقرأ يقدر
-	نعم	لا	أفكاري
114	أنا متأكد إن فيه قوة خفية	غير	ربنا
-	لا	لا	يتحركتي
115	أحسن حاجة الواحد ما يابتش	للى في	إيد
-	غيرة	لا	غيرة
116	أنا أعرف بعيد على شرط لا	ما اعرفشي	رايح
-	لا	لا	فيين
117	جوايا	أى بآخاف	إلى
-	لا	لا	جوايا
118	الناس مالهاش شغلة غير إنها تهري	فروة	بعضيها
-	لا	لا	يبيشوهاش
119	طبعاً المهدى المنتظر	الى والناس كويسة	ما حوالى
-	نعم	لا	حياظهر
120	كثير أسم رحة مش كويسة والناس اللي	لازم	كثير أحس بتنميل في إيدى أو رجلى من غير سبب، أو لما أكون متضايق
-	نعم	لا	نعم
121	نفسي قبل ما اموت أعرف إيه	أعرف	الحكاية
-	نعم	لا	ساعات أسمع الكلام وابقى عارف إيه هو، بس باكون مش فاهمه، مع إنه واضح
122	أفكر في عذاب القبر، وأقول جهنم	أرحم	نعم
-	لا	لا	كثير أفكر في عذاب القبر، وأقول جهنم
123	ربنا لا	ربنا لا	ساعات يجيلى صوت وانا باصلى، أو وانا قاعد كده كويس، يقوللى إشتمن

-133	كثير	أشك	في	حاجات	ما	حد	يصحش	يشك
				لا				
-134	فيهـا	ليـهـا	إـنـهـا	حدـهـا	بيـنـهـا	عـلـىـهـا	بـإـسـيـهـا	سـاعـاتـهـا
				لا				
-135	الفـرـصـةـ	ماـفـيـشـ	حدـهـا	أـحـسـنـهـا	مـنـهـا	عـلـىـهـا	يـاخـدـوـهـا	نـفـسـهـا
				نـعـمـهـا				
-136	بـكـتـيرـهـ	أـصـاحـبـهـا	إـلـىـهـا	أـصـغـرـهـا	مـنـهـا	فـ	الـسـنـهـا	كـدـهـا
				لا				
-137	إـنـهـا	كـنـتـهـا	عـمـعـمـهـا				والـسـلـامـهـا	عـاـيـشـهـا
-138	نـفـسـهـا	كـنـتـهـا	عـمـعـمـهـا				تـانـيـهـا	عـاـيـشـهـا
-139	تـكـونـهـا	فـكـرـهـا	عـمـعـمـهـا				صـحـهـا	فـكـرـهـا
-140	بـاقـولـهـا	لـنـفـسـهـا	عـمـعـمـهـا				لـيـهـا	عـاـيـشـهـا
-141	خـالـصـهـا	أـفـكـرـهـا	عـمـعـمـهـا				بـاخـافـهـا	أـبـطـلـهـا
-142	لـوـحـدـيـهـا	بـاخـافـهـا	عـمـعـمـهـا				أـمـشـيـهـا	عـاـيـشـهـا
-143	الـنـومـهـا	أـبـقـيـهـا	عـمـعـمـهـا				لـا	عـاـيـشـهـا
-144	خـالـصـهـا	أـنـهـا	بـاقـولـهـا	عـمـعـمـهـا			لـا	عـاـيـشـهـا
-145	بـيـجـيـنـيـهـا	وـشـهـا	عـمـعـمـهـا				لـا	عـاـيـشـهـا
-146	عـاـيـشـهـا	إـنـهـا	قـلـقـانـهـا	عـمـعـمـهـا			لـا	عـاـيـشـهـا
-147	بعـضـيـهـا	إـنـهـا	يـقـدرـهـا	عـمـعـمـهـا			لـا	عـاـيـشـهـا
-148	تـسـتـرـيـجـهـا	نـفـسـهـا	الـنـاسـهـا	عـمـعـمـهـا			لـا	عـاـيـشـهـا
-149	الـمـوـتـهـا	بـاخـافـهـا	عـمـعـمـهـا				لـا	عـاـيـشـهـا
-150	نـعـمـهـا	سـاعـاتـهـا	فـكـرـهـا	خـايـبـهـا	مـاـهـاـشـهـا	لـازـمـهـا	مـاـقـدـرـشـهـا	أـخـلـصـهـاـنـهـا

* * *

يلاحظ أن سعادته لم يترك عبارة واحدة دون استجابة، وقد حدث ذلك في كل الخمسة عبارات، وهذا ينبهنا إلى ضرورة إضافة خانة ثلاثة هي : "لا أستطيع الحكم".

* * *

ثانياً: الاستجابة المرة :

- 101- أحب أبص من خرم الباب اكره كـدا والـي بـيـعـلـوهـ.
- 102- لما تحصل مصيبة أو كارثة أبـقـيـهـا عـاـيـزـأـلـطـمـ علىـ خـدـيـهـا عـلـىـ شـرـطـ ماـ حـدـشـ يـشـوفـيـهـا وـأـخـرـةـ اللـطـمـ إـيـهـ؟
- 103- بـصـراـحةـ: أـيـ حاجـةـ بـقـتـ عـنـدـيـ زـيـ أـيـ حاجـةـ مـنـ يـقـدرـ يـقـولـ كـداـ حـكـمـ عـقـلـكـ. أـنتـ بـتـقـولـ دـوـلـ حاجـتـنـ اـزـاـيـ يـبـقـواـ حاجـةـ وـاحـدـةـ؟
- 104- يـارـيـتـنـيـ مـاتـولـتـ مـنـ أـصـلـهـ وـمـاـكـنـتـشـ لـعـبـتـ كـوـتـشـيـنـةـ وـلـاـ سـعـتـ فـرـوزـ وـلـاـ لـسـتـ ، لـأـ يـأـعـمـ كـداـ عـالـ.
- 105- كلـ ماـ اـشـوفـ وـاـكـرـهـ طـبـعـهـمـ أـقـولـ إـنـهـ غـيـرـهـ عـاـشـ خـدـ السنـ دـىـ لـأـ أـقـولـ إـنـهـ بـطـلـ أـنـهـ قـدـرـ بـسـتـحـمـلـ، أـوـ مـاعـنـدـوـشـ اـحـسـاسـ خـالـصـ.
- 106- أـحـبـ النـاسـ وـاـكـرـهـ طـبـعـهـمـ لـأـ طـبـعـهـمـ جـزـءـ مـنـهـمـ.
- 107- ماـ اـحـبـ حـدـ يـبـصـ لـيـ وـاـنـاـ مـاـشـ وـاـخـدـ بـالـيـ لـأـ العـكـسـ.
- 108- أـحـبـ أـبـصـ لـكـعبـ أـيـ وـاحـدـةـ سـتـ أـشـوفـهـاـ، أـوـ يـاـ رـيـتـ سـانـةـ رـجـلـهـاـ آـهـ. وـيـاـ رـيـتـ أـكـتـرـ مـنـ كـداـ شـوـيـهـ مـاـ بـلـاشـ قـلـةـ اـدـبـ يـاـ عـمـ.
- 109- أـتـصـورـ سـاعـاتـ حاجـاتـ مـاـقـدـرـشـيـ أـحـكـيـهـاـ لـهـ لـأـ أـكـيدـ فـيـهـ حـدـ.
- 110- سـاعـاتـ أـحـسـ إـنـ حـاتـبـعـزـ كـلـ حـتـةـ فـنـاحـيـهـ لـأـ خـالـصـ، وـإـحـسـاسـ مـشـ قـادـرـ اـقـبـلـهـ كـمانـ.
- 111- بـتـقـابـلـنـيـ سـاعـاتـ حاجـاتـ مـاـهـاـشـ معـنـيـهـ، وـمـعـ ذـلـكـ أـبـقـيـ فـرـحـانـ بـيـهاـ لـأـ

- 112- لو كل اللي في حي الحق يبقى أحسن أموت.....لو قمك عن الدنيا العكس
تماماً لو قاصدك عن الآخرة أه.
- 113- أنا نفسى أشوف غابات أفريقيا.....أعش الطبيعة والأماكن الجديدة ودى من ضمن.
- 114- باكرة القبط.....مالبس علاقة بيه.
- 115- ساعة لما اقوم من النوم أبقى مش طايق نفسى، حتى لو نايم مبسوط.....لأ خالص
- 116- ساعات أحب أصرخ على شرط ما حدش يسمعني.....ساعات
- 117- ساعات أحس إن عايز أعيط على صدر حد كبير، بس ما يقولشى حد.....لية ماقولشى، يقول يا سيدى مافيش مشكلة.
- 118- كتير أحس جوايا بنهنئة مكتومة.....آه وبتبقى تقبيلة أوى عليه.
- 119- ساعات أحس إن فيه حد يقدر يقرأ أفكارى.....لأ العكس.
- 120- أنا متأكد إن فيه قوة خفية - غير ربنا - بتحركنى.....دا كلام غريب.
- 121- أحسن حاجة الواحد ما يبصش لللى في إيد غيره.....لأ يبص حلو و وحش ويفكر ليه ولية.
- 122- نفسى أسفى عارف بعيد بعيد على شرط ما اعرفشى أنا رايح فىن.....لازم أبقى عارف. مش يكن مابقاش أدها
- 123- باخاف أى حد يعرف إلى جوايا.....ودى حاجة تخوف دا أنا باتعب علشان ده أوى.
- 124- الناس مالهاش شغلة غير إنها تهرى فروة بعضها.....دى الناس الفاضية.
- 125- كتير أشم رجحة مش كويستة والناس اللي هواني ما يبسموهاش.....لأ خالص... بيحصل العكس.
- 126- طبعاً المهدى المنتظر لازم حايطهر.....اه... على حد معلوماتي الدينية المتواضعة جداً.
- 127- ما عنديش مانع أطلع رحلة مش عارف تفاصيل عنها، لا فىن ولا مع مين.....ما قولنا قبل كدا لأ وكمان مع ناس معرفتهمش...بس ممكن أخد حد أعرفه مكان معروفوش.
- 128- كتير أحس بتندىل في إيدى أو رجلى من غير سبب، أو لما أكون متضايق.....فعلا....بس مش كتر.
- 129- نفسى قبل ما اموت أعرف إيه الحكاية.....أيوه، لأن للأسف ما باقتنعش بسهولة
- 130- ساعات أسمع الكلام وابقى عارف إيه هوه، بس باكون مش فاهمه، مع إنه واضح.....أه... ممكن لأن باسرح كتر
- 131- كتير أفكر في عذاب القبر، وأقول جهنم أرحم.....دا كان وانا صغير.
- 132- ساعات يجيلى صوت وانا باصلى، أو وانا قاعد كده كويس، يقوللى إشتمن ربنا.....لأ ما حصلشى
- 133- كتير أشك في حاجات ما يصحش حد يشك فيها.....لأ... ثم من الـ قال ده يصح وده ما يصحش.
- 134- ساعات يتهيأ لي إن حد بيئنه على بإسمى، أبيض التفت مالقالاش حد.....لأ
- 135- ما فيش حد أحسن من حد، على شرط ياخدوا نفس الفرصة.....كل واحد عنده حاجات غير التانى.
- 136- أحب اصحاب إلللى أصغر مني في السن بكتير.....لأ مش شرط كبير أو صغير.
- 137- أظن إن معظم الناس عايشة كده والسلام.....لأفس كتر منهم كدا.
- 138- أنا نفسى كنت اتولد في بلد تانيةصراحة آه.
- 139- يا ريت تكون فكرة تناصح الأرواح فكرة صحلو صحيحة... وبعدين؟
- 140- باقول لنفسى كتير: أنا عايش ليه.....لأ... مع أن ممكن ما تكونشى عندي اجابة دلوقتى.
- 141- باخاف أفكر في اللي باعمله لاحسن أبطل خالص.....فعلا فيه حاجات كدا.
- 142- باخاف من إنى أمشى لوحدى.....لأ
- 143- لما أنام أبقى مش عايز أصحي، ولما أصحى أبقى خايف من النوملأ
أنام أبقى مش عايز أصحي باحب النوم ، ولما أصحى أبقى مش عايز انام باحب السهر.
- 144- أنا باقول إن مافيش حقيقة في الدنيا دي خالص.....لأ
- 145- بيجيلى وش فى وداني كتير.....لأ
- 146- حاسس إن قلقان كده على طول ومش على بعضى.....لأ عادى
- 147- ما أظننى إن حد يقدر يشوفنى زى ما أنا عايز.....لأ مكن
- 148- نفسى الناس تعرف الحقيقة، تقوم تستريح.....أكيد
- 149- باخاف من الموت.....دا كان وانا صغير.
- 150- ساعات تجيلى فكرة خايبة مالهاش لازمة ما قدرشى أخلص منها.....لأ
الناس هما الـ بيقو شايفينها كدا.. وأنا بابقى شايفها حاجة تانية.

ملاحظات مبدئية:

- لاحظنا أن عدد العبارات التي يجib عليها الشخص العادى (السوى) بالنفى ("لا") هى ضعفين ونصف تقريبا مقارنة بالعبارات التى أجib عليها بالإثبات، وقد يشير هذا إلى أن عبارات الاستبيان ربما مالت إلى أن تصف المرضى أكثر.

لاحظنا إن الإضافات التى أضيفت فى الاستجابة الخرقة، خصوصا تلك التى أجibت بالنفى كانت شديدة الدلالـة

ولم يكتفى المستجيب بمجرد النفى حين تحرر من النمطية دون إضافة إلا في أربعة عبارات فقط هي (111&134&142&145)، مقابل 33 أضاف إلى النفى بـ "لا" ما تيسر فأوضح، ما تراء له.

لاحظنا أن الردود والإضافات فى الإجابة الخرقة - كلها تقريبا - كانت دالة

أمثلة: لاحظ أنت الفرق أملاك ومهمة.

..... لا اكره كدا والي بيعملوه . 101- أحب أبص من خرم الباب من أبص أحب - 101 الباب.

102- لما تحصل مصيبة أو كارثة أبقى عايزة لطم على خدي على شرط ما حدش يشوفني..... لا
102- لما تحصل مصيبة أو كارثة أبقى عايزة لطم على خدي على شرط ما حدش يشوفني..... لا
يشفوني..... وأخرة اللطم أيه؟

-103 بصراحة: اى حاجة لا من يقدر يفول كدا. حكم
-103 بصراحة: اى حاجة بقت عندي زى اى حاجة عقلك. أنت بتقول دول حاجتن ازاى يبقو حاجة واحدة؟

104- ياريتنى ماتولدت من أصله لا
ماكنتش لعبت كودشينة ولا سمعت فروز ولا
الست ولا..... لا يا عم كدا عال.
عننة من التعقد:

إن الذى يجيب على العبارة الأخيرة 104 بـ "لا" قد يشير إلى نفي رغبته في الموت، أما هذه الإضافة فهى تحدد جمال وبساطة وتلقائية حب الحياة، الأمر الذى يتفق مع استجابته لعبارة 108 كـ ١١١٦

الإجابة الموجزة : 108- أحب أبص سمانة ريت يا وأ شوفها، واحدة ست لكتعب

رجلها نعم
الاجابة المرة : 108- أحب أبص لکعب أى واحدة ست أشوفها، أو يا ريت سانة رجلها أه ويا
ريت أكتر من كدا شوبة ما بلاش قلة ادب يا عم.

الإجابة الموجزة: وهذا قد يتناقض ولو ظاهرياً مع صدقه في الاستجابة للعبارة 118 هكذا.

118- كتير أحس جوايا بنهنهة مكتومة أه ويتبقى تقبيله
118- كتير أحس جوايا بنهنهة مكتومة نعم

بالله عليكم هل ما يصل من استجابته لهذه العبارة 118، للعبارة بـ "نعم" تكفي، أم أن الأمور أكثر تناسبًا مع فهم شخصية هذا الإنسان الوعي الصادق حين نشعر أن نفس هذا الشخص المحب للحياة (104) هو هذا الشخص نفسه، هو الذي كثيرة ما يشعر بنهضة مكتومة، ليس هذا فقط لكنه يضيف "وبتبقي ثقيلة قوى على" (118).

ـ بـ الـ يـ عـ نـ دـ يـ حـ قـ أـ لـ أـ خـ مـ سـ لـ لـ لـ مـ ضـ قـ دـ مـاـ فـ هـ ذـ هـ الـ وـ رـ طـ ،ـ إـ ذـ اـ اـ قـ تـ صـرـتـ الـ اـ لـ استـ جـ اـ بـةـ عـلـىـ "ـ نـعـ "ـ -ـ "ـ لـ "ـ حـتـىـ لـوـ أـضـفـنـاـ "ـ لـاـ أـسـتـطـعـ الـ حـكـمـ ".ـ

أو ..
أكثـر مـن العـبارـات رـبـا شـارـكـونـى تـحـفـظـى وـشـجـعـونـى عـلـى المـضـى فـيـهـ.

أو ربما عنفوني على إضاعة وقتهم هكذا .
أو ربما وجدوا لنا حل

شكراً يا صديقنا المهندس محمود .
شكراً جزيلاً .